

ОРГАНИЗАЦИЯ
ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ



ГЕНЕРАЛЬНАЯ
АССАМБЛЕЯ



Distr.
GENERAL

A/37/130
23 August 1982
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

Тридцать седьмая сессия
Пункт 74b предварительной
повестки дня *

СПЕЦИАЛЬНАЯ ЭКОНОМИЧЕСКАЯ ПОМОЩЬ И ПОМОЩЬ В СЛУЧАЕ
СТИХИЙНЫХ БЕДСТВИЙ: СПЕЦИАЛЬНЫЕ ПРОГРАММЫ ЭКОНОМИЧЕСКОЙ
ПОМОЩИ

Помощь Экваториальной Гвинее

Доклад Генерального секретаря

1. В своей резолюции 36/204 от 17 декабря 1981 года о помощи в целях реконструкции, восстановления и развития Экваториальной Гвинеи Генеральная Ассамблея, в частности, просила Генерального секретаря продолжать его усилия по мобилизации ресурсов, необходимых для эффективной программы финансовой, технической и материальной помощи Экваториальной Гвинее, и постоянно следить за положением в ней. С этой целью к Генеральному секретарю была обращена просьба принять меры для своевременного проведения обзора экономического положения в Экваториальной Гвинее и прогресса, достигнутого в организации и осуществлении специальной программы экономической помощи, с тем чтобы Генеральная Ассамблея смогла рассмотреть этот вопрос на своей тридцать седьмой сессии.
2. В соответствии с этим Генеральный секретарь предпринял шаги для организации поездки миссии по обзору в Экваториальную Гвинею и проведения ею консультаций с правительством об экономическом положении и прогрессе, достигнутом в осуществлении специальной программы экономической помощи. В приложенном докладе миссии даётся описание экономического и финансового положения в этой стране и резюмируется прогресс, достигнутый в осуществлении проектов, включённых в специальную программу экономической помощи.

* A/37/150.

3. В резолюции 36/204 Генеральной Ассамблеи к государствам-членам, соответствующим организациям и программам системы Организации Объединенных Наций, региональным, межрегиональным и другим межправительственным органам и неправительственным организациям, а также к международным учреждениям в области финансирования и развития также обращена просьба тесно сотрудничать с Генеральным секретарем в деле организации эффективной международной программы помощи и периодически сообщать Генеральному секретарю о принятых мерах и предоставленных ресурсах. Текст резолюции 36/204 был направлен в соответствующие организации, и их внимание было обращено на просьбы, высказанные в их адрес Ассамблеей. Ответы учреждений и организаций будут воспроизведены в докладе Генерального секретаря, касающемся Экваториальной Гвинеи и ряда других стран, для которых Ассамблея попросила Генерального секретаря организовать специальные программы экономической помощи.

ПРИЛОЖЕНИЕ

Доклад миссии в Экваториальную Гвинею

(7-12 июня 1982 года)

СОДЕРЖАНИЕ

	<u>Пункты</u>	<u>Стр.</u>
I. ВВЕДЕНИЕ	1 - 5	2
II. СПРАВОЧНАЯ ИНФОРМАЦИЯ	6 - 12	3
III. ЭКОНОМИЧЕСКОЕ ПОЛОЖЕНИЕ	13 - 96	5
А. Общие сведения	13 - 15	5
В. Национальная экономика	16 - 22	5
С. Платежный баланс	23 - 27	7
D. Государственное финансирование	28 - 32	11
E. Специальная программа экономической помощи	33 - 96	13

/...

I. ВВЕДЕНИЕ

1. В своем обращении к Генеральной Ассамблее 28 сентября 1981 года первый вице-президент Верховного военного совета и министр иностранных дел Экваториальной Гвинеи обратил внимание Генеральной Ассамблеи на серьезные социальные и экономические проблемы Экваториальной Гвинеи. В своем заявлении он выразил надежду, что международное сообщество внесет щедрый вклад в удовлетворение потребностей Экваториальной Гвинеи на конференции доноров, которая состоится в начале 1982 года.
2. 17 декабря 1981 года Генеральная Ассамблея приняла резолюцию 36/204 о помощи в целях реконструкции, восстановления и развития Экваториальной Гвинеи, в которой она вновь призвала государства-члены, соответствующие организации и программы системы Организации Объединенных Наций продолжать и расширять их программы помощи и призвала региональные, межрегиональные и другие межправительственные органы и межправительственные организации, а также международные учреждения в области финансирования и развития предоставить щедрую помощь для удовлетворения нужд Экваториальной Гвинеи.
3. Генеральная Ассамблея попросила также Генерального секретаря принять меры для своевременного проведения обзора экономического положения в Экваториальной Гвинее и прогресса, достигнутого в организации и осуществлении программы специальной экономической помощи для этой страны, с тем чтобы Генеральная Ассамблея смогла рассмотреть этот вопрос на своей тридцать седьмой сессии. Были, соответственно, предприняты шаги для организации посещения Экваториальной Гвинеи 7-12 июля 1982 года миссией Организации Объединенных Наций, возглавляемой директором Отдела по специальным политическим вопросам.
4. Глава миссии был принят президентом Верховного военного совета его превосходительством полковником Убиангом Нгема Мбасого и министром иностранных дел господином Маркосом Мба Ондо. Миссия встретила с управляющим Банка Экваториальной Гвинеи и старшими должностными лицами всех непосредственно заинтересованных в этом министерств. Были также проведены беседы с членами дипломатического корпуса в Малабо и с представителями Организации Объединенных Наций и других международных организаций.
5. К приезду миссии были сделаны соответствующие приготовления, и в ее распоряжение тут же была предоставлена основная запрошенная информация, за что миссия хотела бы выразить правительству Экваториальной Гвинеи благодарность. Миссия хотела бы также поблагодарить представителя-резидента Программы развития Организации Объединенных Наций (ПРООН) в Малабо и сотрудников его канцелярии за оказанную им помощь.

/...

II. СПРАВОЧНАЯ ИНФОРМАЦИЯ

6. В докладе Генерального Секретаря о помощи Экваториальной Гвинеи (A/35/447 и Add.1) дается подробное описание положения в стране и излагается специальная программа экономической помощи. В последующем докладе Генерального секретаря (A/36/283) приводится обзор экономического положения, перечень проектов, по которым уже были выделены или, в ряде случаев, отозваны средства, и проектов, представленных на рассмотрение конференции доноров.

7. Необходимо вкратце коснуться основных характеристик Экваториальной Гвинеи: страна состоит из двух частей - континентальной Гвинеи, или Рио-Муни, расположенной в западной части африканского континента, и двух островов Бийого и Аннобон. Столица государства Малабо находится на острове Бийого. Небольшой остров Аннобон расположен в 600 километрах к юго-востоку. Континентальная часть, анклав Рио-Муни, граничит на севере с Объединенной Республикой Камерун, а на юге и востоке - с Габоном. Расстояние между различными провинциями страны делает связь сложной и дорогостоящей.

8. Экваториальная Гвинея получила независимость от Испании в октябре 1968 года. До его свержения в августе 1979 года руководство страной осуществлялось президентом Франсиско Масиас Нгемой. В это время происходил массовый выезд граждан страны и иностранцев, что привело к утрате почти всей подготовленной рабочей силы и предпринимателей, специалистов, технических и административных работников страны. Взяв в августе 1979 года власть в свои руки, нынешнее правительство обнаружило, что экономическая и административная структура страны почти не функционировала. Резервы иностранной валюты были израсходованы, промышленные предприятия, в основном, прекратили работу, а производство сельскохозяйственной продукции и экспортных культур сократилось до небывало низкого уровня. Школы, больницы и другие основные учреждения также закрылись или работали, предоставляя услуги, которых было совершенно недостаточно для удовлетворения нужд народа. Возвращение беженцев поставило на повестку дня еще одну проблему.

9. Тем не менее Экваториальная Гвинея обладает многими преимуществами. Климат и качество почвы создают прекрасные условия для выращивания продовольственных и товарных культур. Предварительные исследования указывают на возможность существования минеральных ресурсов, и имеются также геологические признаки наличия шельфовых залежей нефти, которые могут оказаться пригодными для промышленной разработки.

10. Правительство прекрасно понимает, что развитие страны будет в значительной степени зависеть от восстановления доверия как внутри нее, так и в отношениях с внешним миром. С учетом этого разрабатывается проект конституции, который будет опубликован после представления его на утверждение Верховному военному совету. В ходе ее

/...

визита миссии было сообщено, что в качестве даты публикации было выбрано 1 августа, отмечаемое как День национального освобождения. По вопросу о проекте конституции предполагается соответствующим образом провести народный референдум. Тем временем по всей стране должно начаться осуществление крупномасштабной информационной программы, которая позволит народу глубже понять проблемы, по которым ему будет предложено принять решение. Что касается конституции, то правительство придает большое значение охране прав человека в соответствии с рекомендациями Комиссии по правам человека.

11. Правительство также всерьез озабочено проблемой укрепления основной административной инфраструктуры. Ему известно, что предоставление помощи потенциальными донорами будет в определенной степени зависеть от их уверенности в способности Экваториальной Гвинеи эффективно использовать помощь, о чем было сказано на конференции доноров. Перед конференцией правительство уже создало национальный комитет, которому было поручено произвести соответствующие приготовления, и ожидается, что теперь этот комитет будет нести ответственность за обеспечение тщательного обзора сохраняющегося положения и соответствующего осуществления решений конференции, в том числе поддержания регулярных контактов с донорами.

12. Правительство Экваториальной Гвинеи испытало крайнее удовлетворение весьма позитивным откликом, полученным от ряда правительств на Женевской конференции в апреле. Оно считает, что трудности, существовавшие в прошлом в отношениях с рядом правительств, устранены или устраняются, и страна надеется на дальнейшее улучшение своих отношений с международным сообществом.

III. ЭКОНОМИЧЕСКОЕ ПОЛОЖЕНИЕ

A. Общие сведения

13. Несмотря на усилия правительства, отсутствие основных статистических данных по-прежнему усложняет систематическое планирование. Самая последняя перепись населения была проведена Испанией в 1965 году. В марте 1981 года были начаты предварительные обследования населения и жилья, и ожидается, что они будут завершены к сентябрю 1982 года. Эти предварительные обследования станут основой для полной переписи населения, которую планируется провести в марте 1983 года. Окончательные и полные результаты могут быть получены не раньше 1984 или 1985 года.

14. В настоящее время считается, что общая численность населения Экваториальной Гвинеи составляет 350 000 человек, проживающих в стране, и 50 000 человек, проживающих за рубежом. Считается, что темпы прироста населения составляют около 2 процентов в год при коэффициенте рождаемости, превышающем 4,5 процента, и коэффициенте смертности в 2,5 процента.

15. По сообщениям, коэффициент грамотных составляет менее 40 процентов. В целом по стране насчитывается 463 начальных школы, 44 140 учащихся и соотношение учащихся к учителям составляет 50:7. Количество учащихся средних школ составляет 3 013 человек. Высшее образование предоставляется в высшей школе имени Мартина Лютера Кинга, насчитывающей 257 студентов. Кроме того, 74 человека посещают педагогическое училище в Бате.

B. Национальная экономика

16. Национальная отчетность подготавливалась за период с 1960 по 1975 год, после чего ее подготовка была прервана. Исходя из этих данных, валовой внутренний продукт (ВВП) по ценам 1970 года (по ценам факторов) в 60-х годах до того, как после 1970 года он начал сокращаться, ежегодно рос на 3 процента. Реальный ВВП (в ценах факторов) в 1975 году оценивался в эквиваленте 57,7 млн. долл. США, что несколько ниже уровня 1965 года.

17. Правительство предоставило миссии предварительные цифры расходов по ВВП на 1981 год. При населении в 350 000 человек и предполагаемом ВВП за 1981 год в 61,3 млн. долл. США (см. таблицу 1) текущий ВВП на душу населения составляет около 175 долл. США. На основе данных последнего обследования доходов и расходов семей в Малабо считается, что четверть населения проживает в городских районах, где преобладает более высокий уровень доходов, что означает, что остальные три четверти населения получают соответственно более низкий доход.

/...

Таблица 1. Расходы по валовому внутреннему продукту,
1981 год а/

(в млн. долл. США)

Общее потребление	<u>73,4</u>
Частное	70,9
Правительственное	2,5
Валовые внутренние капиталовложения	<u>7,8</u>
Чистый экспорт товаров и услуг	<u>-19,9</u>
Валовой внутренний продукт	61,3

Источник: Банк Экваториальной Гвинеи, по оценке Всемирного Банка.

а/ Предварительные оценки.

18. Выращивание какао долгое время являлось наиболее важным видом производственной деятельности. После резкого сокращения в течение ряда лет объем его производства возрос до 8 120 тонн за сезон, закончившийся в мае 1980 года. В 1981 году объем его производства возрос на 0,3 процента, и ожидается, что урожай 1982 года будет еще на 2,1 процента выше.

19. До 1968 года кофе был второй по важности экспортной культурой. За последующие годы его производство сокращалось до тех пор, пока в 1978 году он не перестал экспортироваться совсем. С 1980 по 1981 год его производство возросло с 200 до 708 тонн, и в нынешнем сезоне в результате ряда усилий по усилению его производства ожидается дальнейшее улучшение положения.

20. Как и в случае с производством какао и кофе, местные условия не способствовали разработке леса, и за десятилетний период с 1968 по 1978 год его заготовки упали с 360 935 до 500 кубических метров. В 1980 году ее объем возрос почти до 9 000 кубических метров, и предварительные данные указывают на дальнейший рост заготовок в 1981 году почти на 63 процента.

/...

21. Производство сельскохозяйственных продуктов для личного потребления и продажи на местных рынках остается важным видом экономической деятельности во всех частях страны. Основными товарными культурами являются подорожник, бананы, апельсины, ананасы, а также папайи, клубнеплоды. До 1969 года важную роль играло разведение крупного рогатого скота для обеспечения страны мясом и молочными продуктами, поголовье которого до сих пор не восстановлено. Предпринимаются шаги для стимулирования разведения домашней птицы и рассматривается также вопрос о создании экспериментальной кролиководческой фермы. Путем кредитной поддержки и предоставления технической помощи ПРООН стимулируется развитие рыболовства, которое в 60-х годах обеспечивало производство 90 процентов животных белковых продуктов.

22. Хотя появились признаки того, что внутренние рынки вновь оживают, поставки являются все еще нерегулярными и часто возникают нехватки.

С. Платежный баланс

23. После резкого спада в 1980 году экспорт какао в стоимостном выражении возрос в 1981 году на 16 процентов, достигнув 13,1 млн. долл. США, что обусловлено главным образом увеличением цен на него на 15 процентов. Лес является вторым по важности товаром, идущим на экспорт. После сокращения в 1978 году до 0,5 млн. долл. США экспорт леса в стоимостном выражении в 1981 году достиг 3,1 млн. долл. США, что на 63 процента больше по сравнению с предыдущим годом. Экспорт кофе и других продуктов является ограниченным и составил в 1981 году всего 0,4 млн. долл. США.

24. Общий объем экспорта в стоимостном выражении в 1981 году возрос на 25,7 процента по сравнению с предыдущим годом, достигнув, в целом, 16,6 млн. долл. США. Поскольку импорт в стоимостном выражении сифф возрос на 8,9 процента, составив 40,3 млн. долл. США, дефицит торгового баланса, составлявший 23,7 млн. долл. США, не превышал уровня предыдущего года. Почти 80 процентов импорта поступает из Испании, а большая часть остального импорта из Франции, Объединенной Республики Камерун и Нигерии. Импорт товаров частными фирмами прекратилось в 1979 году после того, как торговля стала осуществляться правительством и государственным коммерческим предприятием, но положение вновь изменилось в 1980 году, когда на долю частных импортеров пришлось 42 процента от общего объема импорта. Хотя статистических данных за 1981 год нет, думается, что эта тенденция расширяется.

25. Отрицательный баланс в статье "Другие услуги" отражает расходы на дипломатическое представительство за рубежом, а также выплату процентных ставок по увеличивающемуся внешнему долгу. Дефицит текущего баланса в 1981 году составил 27,6 млн. долл. США, то есть 45 процентов от ВВП. Поскольку нельзя рассчитывать, что удастся быстро восстановить объем экспорта, проведение правительством мероприятий по развитию, скорее всего, приведет к увеличению импорта и дальнейшему росту дефицита текущего баланса. Для поддержки развития потребуются получение более широкой помощи, в частности, в форме субсидий.

/...

Таблица 2. Платежный баланс, 1977-1981 годы
 (в млн. долл. США)

	1977 год а/	1978 год а/	1979 год б/	1980 год б/	1981 год б/
Экспорт фоб					
Какао	22,0	23,1	27,3	11,3	13,1
Лес	2,7	0,5	0,8	1,9	3,1
Кофе и прочее	2,2	-	0,4	-	0,4
	<u>26,9</u>	<u>23,6</u>	<u>28,5</u>	<u>13,2</u>	<u>16,6</u>
Импорт сиф	<u>9,7</u>	<u>16,2</u>	<u>23,6</u>	<u>37,0</u>	<u>40,3</u>
<u>Торговый баланс</u>	<u>17,2</u>	<u>7,4</u>	<u>4,9</u>	<u>-23,8</u>	<u>-23,7</u>
Другие услуги нетто	-	-	-0,9	-0,8	-3,5
Переводы нетто	-0,4	-0,4	-0,1	3,5	-0,4
<u>Текущий баланс</u>	<u>16,8</u>	<u>7,0</u>	<u>3,9</u>	<u>-21,1</u>	<u>-27,6</u>
Предоставление кредита Испанией, среднесрочного и долгосрочного				9,5	13,3
Другие виды движения капитала нетто	-1,3	-0,3	-	-8,3	-0,5
Предоставление СПЗ				1,3	1,0
Целевой фонд МВФ				5,9	-
Ошибки и пропуски	-11,7	-17,7	1,6	-1,3	0,8
<u>Баланс движения капиталов</u>	<u>-13,0</u>	<u>-18,0</u>	<u>1,6</u>	<u>7,1</u>	<u>14,6</u>
Общий баланс	3,8	-11,0	5,5	-14,0	-13,0
Изменение в резервах нетто с/	-3,8	11,0	-5,5	14,0	13,0

Источник: Банк Экваториальной Гвинеи.

а/ Временно.

б/ Предварительно.

с/ Знак "минус" (-) означает увеличение резервов.

/...

26. В 1982 году движение капитала обусловило приток капитала нетто в размере 14,6 млн. долл. США. Кредиты, предоставленные Испанией, являются единственным притоком капитала нетто с положительным балансом в 13,3 млн. долл. США, а предоставленные СПЗ составляют 1 млн. долл. США. Разница между дефицитом текущего баланса и притоком капитала нетто обусловила сокращение в течение года резервов иностранной валюты в 13 млн. долл. США. Поэтому общий объем резервов иностранной валюты сократился до 12,1 млн. долл. США, что эквивалентно 3,6 импорто-месяцам. Однако если принять во внимание краткосрочные обязательства в размере 19,2 млн. долл. США (по состоянию на 31 декабря 1981 года, по данным Центрального банка), то резервы составят минус 7,1 млн. долл. США.

27. В таблице 3 дается разбивка непоплаченного внешнего государственного долга в размере 57,2 млн. долл. США, составляющего 93 процента от счетного ВВП на 1981 год. Кроме того, если даже выплата внешнего государственного и гарантированного государством долга поглощает всего около 15 процентов получаемого от экспорта дохода, запланированные выплаты в погашении долга характеризуются все нарастающей тенденцией, которая может сократить в будущем объем импорта. Существует явная потребность во внешней концессионной финансовой помощи, а также в стимулировании ориентированных на экспорт капиталовложений.

/...

Таблица 3. Внешний государственный и гарантированный
государством долг, 1981-1985 годы (предварительные данные)
(в млн. долл. США)

	По контрактам	Неоплачен- ный баланс	Запланированные выплаты в погашение долга			
			1982 год	1983 год	1984 год	1985 год
По контрактам, заключен- ным до 3 августа 1979 года	28,4	28,0	1,8	2,8	2,7	2,4
Китай	20,4	20,4	1,4	2,4	2,4	2,4
СССР	1,5	1,1	0,4	0,4	0,3	
Куба	1,0	1,0				
Испания (клиринговый счет)	5,0	5,0				
ОПЕК	0,5	0,5				
По контрактам, заключен- ным после 3 августа 1979 года	46,3	29,2	0,8	0,8	0,9	1,0
Африканский банк развития (проект по какао)	8,3	1,9				
Испания (кредиты)	34,0	23,8				
Потребление а/ Капиталовложения	(4,0)	(2,0)				
Проекты	(9,0)	(5,2)	0,8	0,8	0,9	1,0
Чрезвычайные ситуации б/ ОПЕК	(14,0)	(9,6)				
	(7,0)	(7,0)				
	1,0	0,5				
Объединенный контракт (проект заготовки леса СИЕМ)	3,0	3,0				
Итого	74,7	57,2	2,6	3,6	3,6	3,4

Источник: Банк Экваториальной Гвинеи.

а/ Сроком на один год с возможностью ежегодного продления.

б/ Поддержка платежного баланса.

/...

Д. Государственное финансирование

28. Государственный сектор включает центральное правительство с тремя государственными секретариатами и одиннадцатью министерствами, четырьмя периферийными нефинансовыми подразделениями, десятью государственными предприятиями и ориентированными на предоставление услуг учреждениями, в том числе Центральным банком, коммерческим банком развития и коммерческим банком, принадлежащим одновременно правительству и "Банко экстериор де Эспанья". На государственном финансовом секторе отразилось отсутствие в прошлом четкой политики, нестабильность и слабость налоговой базы и недостаточно разработанное налоговое управление, а также почти полное отсутствие бюджетной системы. Только лишь в 80-м году финансовые операции центральной администрации получили официальную форму бюджета, который был упразднен в 1974 году. Правительство стремится к повышению порядка и дисциплины в управлении государственными ресурсами. Его желание повысить эффективность управления проявляется в мерах, которые предусмотрены для пересмотра и дальнейшего осуществления решений конференции доноров. Намечается создать специальное центральное подразделение для осуществления координации и финансового контроля.

Таблица 4. Правительственный бюджет

(в млн. биквуэле) а/

	1980 год (фактические)	1981 год (фактические)	1982 год (бюджетные)
<u>Доходы</u>	<u>2 706</u>	<u>3 091</u>	<u>2 979</u>
Импортные пошлины и экспортные налоги	881	1 313	1 650
Другие налоговые и неналоговые виды дохода	1 594	1 778	1 329
Прочие поступления	231	-	-
<u>Расходы</u>	<u>3 579</u>	<u>3 629</u>	<u>3 878</u>
Текущие	2 905	3 318	3 678
Капитальные	674	311	200
<u>Общий баланс</u>	<u>-873</u>	<u>-538</u>	<u>-899</u>

Источник: Банк Экваториальной Гвинеи.

а/ Экуэле (множественное число биквуэле) прикреплен к испанской песете при соотношении 2 БК к одной песете. В конце 1981 года официальный обменный курс составлял 209 БК за один долл. США; однако на так называемом "параллельном" рынке за один доллар дается почти 600 БК.

29. В таблице 4 показано, что общая сумма доходов в 1981 году возросла на 14 процентов по сравнению с предыдущим годом, главным образом в результате повышения импортных пошлин и получения дохода от продажи потребительских товаров, импортированных государственным коммерческим предприятием. Общая сумма расходов возросла на 1,4 процента, в основном, за счет покрытия более высоких расходов на государственное управление, в том числе на создание отдела по вопросам нефти в рамках канцелярии президента (что было предварительным условием предоставления займа Всемирным банком).

30. Дефицит центрального правительства в 1981 году возрос до 538 млн. БК. Дефицит был покрыт за счет предоставленного Центральным банком кредита в размере 665 млн. БК, включавшего также средства на погашение внешнего государственного долга.

31. Предполагается, что в 1982 году произойдет снижение общего объема доходов на 3,6 процента. Это сокращение объясняется снижением "других налоговых и неналоговых доходов", вызванных фактической приостановкой деятельности государственного коммерческого предприятия. Однако к 31 марта 1982 года сборы уже достигли уровня 1 266,6 млн. БК, составив 42 процента от общей суммы, которую ожидалось получить за целый год, что дает основания для оптимизма даже в случае, если окажется необходимым провести ряд сезонных **корректировок**.

Таблица 5. Активы и обязательства банковской системы, 1979-1981 годы (конец года)

(в млн. биагуэле)

	1979 год	1980 год	1981 год	Обмен в течение 1981 года	Процент- ный обмен в течение 1981 года
Внешние активы (нетто)	1 326	1 014	-1 367	-2 381	-234,8
Внутренний кредит	1 295	8 249	12 389	4 140	50,2
Правительству	(-959)	(254)	(919)	(665)	(261,8)
Частному сектору	(2 254)	(7 995)	(11 470)	(3 475)	(43,5)
Другие активы (нетто) <u>а/</u>	985	-3 761	-4 692	-931	-24,7
Денежная масса	<u>3 606</u>	<u>5 502</u>	<u>6 330</u>	<u>828</u>	<u>15,0</u>
Представленная:					
имеющей хождение валютой	1 537	2 317	3 228	911	39,3
бессрочными вкладами	898	2 372	1 953	-419	-17,7
денежными субститутами	1 171	813	1 149	336	41,3

Источник: Банк Экваториальной Гвинеи.

а/ Сокращение в 1981 году отражает рост долгосрочных международных и прочих обязательств.

/...

32. В таблице 5 показана крайняя уязвимость внешнего сектора небольшой экономики, стремящейся стимулировать экономическую деятельность при недостаточности внешней помощи. Расширение внутреннего кредита путем финансирования дефицита и займов частному сектору привело к умеренному увеличению денег (в широком смысле слова) и к существенной утрате международных резервов. В 1981 году частный сектор получил банковские кредиты на общую сумму в 8 248,9 млн. БК и выплатил 4 773,9 млн. БК из неоплаченного баланса. 33 процента нового кредита было направлено на производство сельскохозяйственных товаров, главным образом какао, 33 процента в торговлю, 5,4 процента в строительство, 3,3 процента вложено в ремонтные предприятия, 3 процента пошло на заготовку леса, 2,2 процента на развитие мелких рыболовных предприятий, а остальная часть на финансирование типографий, электростанций, транспорта, хлебопекарных предприятий и других служб и операций.

Е. Специальная программа экономической помощи

33. Правительство Экваториальной Гвинеи представило конференции доноров в апреле 1982 года программу оживления экономики. Программа рассчитана на трехгодичный период 1982-1984 годов и предполагает принятие срочных мер в ряде секторов, мобилизацию средств и сбор информации, чрезвычайно необходимой для подготовки плана экономического и социального развития.

34. Основные цели развития остаются неизменными и состоят в том, чтобы объединить все части национальной территории и, таким образом, гарантировать всему населению его право на развитие, ликвидировать остатки колониализма, чтобы добиться поистине автономного развития, наладить эффективное и динамичное государственное управление, расширить народное участие и добиться объединения страны на международном уровне, особенно с другими африканскими странами. Социальные ее цели заключаются в том, чтобы вести борьбу с недоеданием, восстановить соответствующие основные условия для обеспечения общественного здравоохранения, создать необходимый минимум медицинских учреждений по всей стране, улучшить жилищные условия, обеспечить предоставление школьного образования, активизировать профессиональную подготовку и улучшить условия труда и повысить уровень заработной платы, особенно в сельскохозяйственном секторе.

35. Социальные цели связаны с первоочередными задачами экономического развития. Экономическое развитие на краткосрочную и среднесрочную перспективу должно быть направлено на быструю диверсификацию сельского хозяйства с целью удовлетворения потребностей населения в продовольствии, на возобновление и модернизацию деятельности, связанной с производством традиционных экспортных культур, на проведение исследований, касающихся возможной разработки минеральных и других природных ресурсов, на развитие промышленной и ремесленной деятельности и на укрепление инфраструктуры, в том числе источников энергии и связи.

/...

36. Ряд проектов, предложенных правительством для включения в специальную программу экономической помощи, финансировался и находился в процессе осуществления, ряд других проектов финансировался частично, а на некоторые из них средств выделено не было. При представлении конференции доноров большая часть из них была пересмотрена и расширена.

/...

1. Финансировавшиеся проекты

A-3 Профессионально-техническое училище, Малабо

37. Проект финансировался Африканским банком развития, который предоставил 7,6 млн. расчетных единиц для строительства общежития на 200 учащихся, и Испанией, которая предоставила 25 млн. песет для строительства сельскохозяйственного профессионально-технического училища в Малабо, которое намечено открыть в октябре 1982 года.

A-5 Создание мелких птицеферм

38. Проект был существенно изменен. Новый и расширенный проект, представленный конференции доноров, предусматривает массовое распространение современных методов разведения птицы. Проект касается острова Бийого и континентального района.

39. Агентство международного развития Соединенных Штатов (ЮСАИД) финансирует восстановление птицефермы в Базиле (Малабо) и предоставило одного эксперта сроком на три года начиная с января 1982 года. Общая сумма предоставленной помощи составляет 100 000 долл. США. Испания финансирует развитие ферм по разведению птицы, свиней и кроликов в Малабо и Мусоле, предоставив в 1981 году 17 млн. песет, а в 1982 году еще 20 млн. Проект направлен на производство яиц и цыплят для потребления и на профессиональную подготовку фермеров. Будет производиться также откорм кроликов, свиней и домашней птицы.

40. Центр по вопросам капиталовложений Продовольственной и сельскохозяйственной организации Объединенных Наций (ФАО) подготовил и представил на рассмотрение техническое обоснование создания центра по разведению домашней птицы в Бате, и АФБР согласился финансировать проект, стоимость которого оценивается в 2,5 млн. долл. США. Для завершения разработки проекта в июле-августе в страну будет направлена миссия по оценке. Правительство считает, что проект будет финансироваться полностью.

E-5 Строительство средней школы, Малабо

41. В настоящее время институт в Малабо расположен во временных помещениях, которые были восстановлены при помощи Испании, но их не хватает. Цель состоит в том, чтобы построить на острове Бийого еще один центр в дополнение к существующему. Стоимость проекта, оплату которого Испания предложила взять на себя, оценивается в 2 400 000 долл. США.

/...

F-1 Создание лаборатории по испытанию древесины

42. Проект был пересмотрен, и его стоимость после представления конференции доноров оценивается теперь в 970 000 долл. США. Испания обещала полностью финансировать проект, и его осуществление уже началось.

L-6 Подготовка к национальной переписи населения

43. Перепись финансируется ПРООН как трехгодичная программа стоимостью в 428 840 долл. США, в которую входят следующие компоненты: оплата международных экспертов - 154 160 долл. США; национального персонала - 128 000 долл. США; профессиональной подготовки - 43 560 долл. США; оборудования - 52 100 долл. США и прочих материалов - 51 000 долл. США. Подготовка к проведению переписи идет полным ходом.

L-7 Профессиональная подготовка должностных лиц среднего звена и технических специалистов

44. Проект был включен в проекты L-9 и L-10 ниже.

L-9 Планирование рабочей силы

45. Финансируется как часть проекта ПРООН стоимостью 122 000 долл. США, рассчитанного на период в 12 месяцев и включающего: оплату экспертов - 85 000 долл. США; профессиональную подготовку - 36 000 долл. США; и прочих материалов - 1 000 долл. США. Прибыл эксперт из Международной организации труда (МОТ).

L-10 Законодательство о социальном обеспечении

46. Финансируется как часть проекта ПРООН, описанного выше (L-9).

T-2 Два правительственных предприятия по обслуживанию и ремонту

47. Проект финансировался СССР. В соответствии с соглашением, подписанным с правительством Экваториальной Гвинеи, на строительство и оборудование этих предприятий будет выделен эквивалент 605 550 долл. США.

T-11 Комбинированные технико-экономические обоснования расширения аэропортов Малабо и Баты

48. Обоснование расширения аэропорта Баты было подготовлено за счет кредита в 500 000 расчетных единиц, предоставленных АФБР. Подготовка обоснования для аэропорта Малабо не предусмотрена, но планируется строительство аэровокзала, которое будет финансироваться Испанией и стоимость которого составит 300 млн. песет.

/...

2. Проекты, финансировавшиеся частично

A-1 Восстановление сельскохозяйственных кооперативов, занимающихся выращиванием товарных культур

49. Проект был изменен и расширен. Новый проект, представленный конференции доноров, направлен на оживление производства какао. Правительство намерено оборудовать 77 кооперативов, занимающихся в первую очередь производством какао и кофе, но способных также выращивать и продовольственные культуры.

50. ЮСАИД сделало взнос в 1 200 000 долл. США, а Испания в 1981 году - в 600 000 долл. США и в 1982 году - в 36,5 млн. песет. ФКРООН предоставит капитальной помощи на общую сумму в 1,75 млн. долл. США. Национальный банк кредита и развития в 1981 году открыл для производителей кредит в 300 млн. БК. Однако это финансирование не покрывает всех потребностей кооперативов и необходимо еще 4 701 208 долл. США для предоставления фитосанитарного оборудования и сельскохозяйственных инструментов.

A-2 Укрепление пропагандистских служб

51. Различные части этого проекта были включены в другие пересмотренные и расширенные проекты. Пропагандистская служба в министерстве сельского хозяйства получает помощь от Испании, но потребность в финансировании все еще ощущается для оплаты расходов на оказание технической помощи, на учрежденческое оборудование и на выплату стипендий, что в целом составляет 649 500 долл. США.

A-4 Диверсификация сельского хозяйства путем создания плантаций фруктовых деревьев на кооперативной основе

52. Проект был существенно изменен и расширен. В том виде, в каком он был представлен конференции доноров, проект направлен на скорейшее увеличение производства продовольствия. Пересмотренная общая стоимость проекта составляет 7 млн. долл. США, включая четыре основных подкомпонента, каковыми являются современные агропромышленные предприятия в Мока, Риба, Эвинайонге и Монгомо.

53. Испания предоставила 17 млн. песет для финансирования стоимости инфраструктуры одного из предприятий. Европейское экономическое сообщество (ЕЭС) предоставило 700 000 долл. США для поставки оборудования для другого предприятия.

/...

A-7 Хранилища для какао

54. АФБР предоставил около 800 000 долл. США для покрытия расходов на строительство хранилищ в Малабо. Правительство считает, что необходимо еще 800 000 долл. США для строительства хранилищ в Бате.

H-2 Расширенная программа иммунизации

55. Правительство установило контакт со Всемирной организацией здравоохранения (ВОЗ) для проведения широкой программы оказания услуг в области охраны здоровья матери и ребенка, рассчитанной на пятилетний период.

56. Правительство Испании предоставило 5 млн. песет для покупки вакцин, ВОЗ предоставила определенную часть медикаментов, а правительство Швейцарии предоставило 30 млн. песет для финансирования части расходов мобильных групп, часть вакцин и техническую помощь на период продолжительностью в один год. Детский фонд Организации Объединенных Наций (ЮНИСЕФ) предоставил ряд установок для холодильных линий, и, по оценкам, на 25 процентов удовлетворены потребности в транспорте. Хотя правительство по-прежнему сталкивается с серьезными материально-техническими проблемами, оно сумело приступить к осуществлению ограниченной программы местной иммунизации. Для проведения национальной кампании массовой вакцинации по-прежнему нужны средства, которые, по оценкам, на пятилетний период составят 1 015 000 долл. США.

H-3 Чрезвычайная программа переоборудования и восстановления больниц и диспансеров

57. Проект был изменен и после представления конференции доноров состоит из ряда подпроектов:

а) восстановление диспансеров и центров здравоохранения внутри страны;

б) восстановление мобильных групп для охвата кампанией здравоохранения всего населения;

с) создание новых служб в больницах Баты и Малабо.

58. Предполагаемая стоимость проекта составит в целом 5 004 000 долл. США, из которых 500 000 долл. США являются частью программы оказания чрезвычайной гуманитарной помощи, 3 790 000 долл. США - частью программы восстановления и реконструкции, а 1 210 000 долл. США выделены на цели среднесрочного и долгосрочного развития.

59. Проект частично финансировался Испанией и Швейцарией, которые сделали взнос в 20 млн. песет и 325 000 швейцарских франков, соответственно. Еще непокрытые дополнительные потребности включают полное восстановление восьми больниц, частичное восстановление еще двух больниц и восстановление 28 диспансеров.

/...

Н-5 Профессиональная подготовка сиделок, вспомогательного и другого медицинского персонала

60. Проект был изменен. Новый проект, представленный конференции доноров, направлен на создание благоприятных условий для профессиональной подготовки медицинского персонала, на удовлетворение потребностей населения в области здравоохранения и на профессиональную подготовку персонала. Этот проект связан с другими проектами в плане предоставления учебного материала и проведения учебной деятельности.

61. ЮНИСЕФ предоставил два микроавтобуса и ряд учебных материалов. Правительство Франции, Испании, Марокко, СССР и ВОЗ предоставили учебные стипендии. Правительство Экваториальной Гвинеи, опираясь на собственные ресурсы и техническую помощь ВОЗ, осуществляет профессиональную подготовку вспомогательного медицинского персонала в своих училищах в Бате. Для предоставления технической помощи (учителя) и стипендий внутри страны и за рубежом по-прежнему ощущается потребность в получении рассчитанной на пятилетний период помощи, оцениваемой в 1 646 000 долл. США.

Л-2 Строительство учебного профессионально-технического центра, Бата

62. Общая стоимость проекта оценивается в 3 493 000 долл. США и покрывает расходы на строительство, предоставление оборудования, стипендий, архитектурные исследования и предоставление технической помощи.

63. Испания согласилась покрыть часть расходов на строительство и получение части оборудования, а также предоставить определенную техническую помощь на общую сумму в 130 млн. песет. Дополнительные потребности, которые предстоит покрыть, включают архитектурные проекты.

Л-11 Реконструкция административной школы

64. Проект все еще находится на стадии изучения и в него могут вноситься изменения.

Т-3 Восстановление окружных бригад обслуживания дорог

65. Этот проект был включен в два последующих проекта (Т-4 и Т-5).

Т-4 Группа ремонта асфальтированных дорог, Рио-Муни

Т-5 Группа ремонта латеритных дорог, Рио-Муни

/...

66. Пересмотренный проект был представлен конференции доноров. Технические разработки и конструкторские работы были завершены при помощи ЕЭС и Федеративной Республики Германии. Европейский фонд развития уже предоставил 500 000 европейских валютных единиц (ЕВЕ), а дальнейшее финансирование будет предоставляться по пятой программе. Однако для завершения проекта потребуется дополнительное финансирование на сумму в размере 1,5 млн. европейских валютных единиц.

3. Проекты, по которым средств предоставлено не было

A-6 Восстановление и развитие маслостойкой промышленности

67. Проект был изменен и расширен. Цели проекта, представленного конференции доноров состоят в том, чтобы, во-первых, вновь приступить к эксплуатации существующих плантаций (внутренние потребности в пальмовом масле, оцениваемые приблизительно в 2 000 тонн, должны быть удовлетворены за счет восстановления производительности 2 000 гектаров). Закладываются также новые плантации (1 000 гектаров), которые, как ожидается, дадут урожай по 3 тонны с гектара и постепенно заменят собой старые плантации. Предполагается, что в сентябре миссия из Испании по подготовке технико-экономического обоснования подробно изучит этот вопрос. Пересмотренные общие расходы составляют 2 млн. долл. США, и средств по проекту выделено еще не было.

E-1 Строительство экспериментальной школы для специализированного обучения

68. Проект был изменен. Часть специального обучения будет предоставляться в начальных школах (см. проект E-2 ниже).

E-2 Строительство и ремонт начальных школ

69. Проект был пересмотрен и в том виде, в каком он был представлен конференции доноров, направлен на восстановление учебных центров в Малабо, Бате, Микромесенге, Ниефанге, Эбебейне, Монгомо и Анисоке, пришедших в упадок. Пересмотренная стоимость проекта составляет почти 2 млн. долл. США.

E-3 Строительство педагогического училища, Малабо

70. Правительство намерено преобразовать высшую школу им. Мартина Лютера Кинга в педагогическое училище. Для этого потребуются произвести ремонт и закупить дополнительное оборудование на сумму в 26 млн. БК.

E-4 Строительство общежития, столовой и кухни, рассчитанных на 250 студентов, Малабо

71. В пересмотренном виде проект, представленный конференции доноров, оценивается в 1 млн. долл. США.

E-6 Усиление инспектирования начальных школ за счет предоставления транспортных средств

72. Проект не был представлен конференции доноров, но по-прежнему рассматривается правительством как один из важных. Данных о его стоимости не имеется.

/...

Е-7 Печатное оборудование для министерства образования

73. Цель пересмотренного проекта, представленного конференции доноров, состоит в создании национальной типографии, которая будет выпускать официальные издания и издания, представляющие социально-политический интерес. Проект будет осуществляться в два этапа. На первом этапе будет выпускаться газета, для чего потребуется помощь одного эксперта и предоставление определенного печатного оборудования. Стоимость осуществления этого этапа составляет 94 000 долл. США. На втором этапе будет создано дополнительное подразделение, стоимость которого пока не определена.

Е-8 Строительство нового центрального здания министерства образования

74. Правительство указало, что этот проект больше не имеет первоочередного значения.

Е-9 Спортивное оборудование

75. Проект не был подробно разработан, но правительство хочет получить любое спортивное оборудование, которое доноры готовы предоставить ему.

Е-2 Профессиональная подготовка кадров для лесной промышленности

76. Хотя этот проект и не был представлен конференции доноров, правительство по-прежнему включает его в программу специальной экономической помощи. Сведений о его стоимости не имеется.

Н-1 Чрезвычайная программа в области охраны здоровья матери и ребенка

77. Проект предусматривает борьбу с малярией, вакцинацию и предоставление общего медицинского обслуживания для матери и ребенка. Стоимость пересмотренного проекта, представленного конференции доноров, оценивается в 750 000 долл. США.

Н-4 Создание эпидемиологической группы

78. Проект был изменен и в том виде, как он был представлен конференции доноров, направлен на совершенствование здравоохранения, особенно путем организации существующих структур для повышения их эффективности. Стоимость проекта оценивается в 172 000 долл. США.

Н-6 снабжение сельского населения питьевой водой

79. Проект был изменен и в том виде, как он представлен конференции доноров, включает два основных компонента:

/...

H-I2 Восстановление положения в области здравоохранения, Аннобон

84. Хотя проект и не был представлен конференции доноров, проблема восстановления здравоохранения в Аннобоне по-прежнему рассматривается как чрезвычайная и решается в рамках объединенного плана восстановления для острова Аннобон. Стоимость осуществления плана еще не установлена, но правительство может предоставить дополнительную подробную информацию, касающуюся этого.

L-1 Правовая помощь в разработке международных соглашений для колоний иммигрантов и рабочих лесного хозяйства

85. Проект, стоимость которого пока неизвестна, сведен воедино с проектом L-9.

L-4 Профессиональная и управленческая подготовка и кооперативы

86. Проект был изменен и в том виде, как он был представлен конференции доноров, включает оказание технической помощи, проведение семинаров, предоставление стипендий и оборудования в течение одного года. Его стоимость составляет 391 000 долл. США.

L-5 Аудиовизуальное и учрежденческое оборудование для политехнического института Баты

87. Проект был пересмотрен и в том виде, как он был представлен конференции доноров, предусматривает предоставление аудио-визуального оборудования для существующего института Баты. Стоимость этого оборудования пока не установлена.

T-1 Помощь государственной администрации

88. Проект в том виде, как он представлен конференции доноров, оценивается в 284 000 долл. США.

T-6 Техническая помощь в области портового управления

89. Этот проект теперь включен в проект T-1 выше.

T-7 Восстановление порта Баты

90. Общая длина пирса порта Баты составляет 600 метров, а глубина на рейде - 50 метров, но его теоретическая пропускная способность в 240 000 тонн в год сократилась практически на четверть из-за плохого состояния в целом и общего обветшания. Проект направлен на восстановление полной пропускной способности порта и был представлен конференции доноров. Его общая стоимость оценивается в 1 050 000 долл. США.

/...

а) первый касается снабжения сельских районов питьевой водой и оценивается почти в 3 млн. долл. США. Окончательные исследования еще предстоит завершить, и средств на него выделено не было. Первый этап предполагает подготовку двух гражданских инженеров, специализирующихся по вопросам водоснабжения и гидрологии, из Экваториальной Гвинеи и шести национальных техников, специализирующихся по вопросам водоснабжения. Второй этап будет касаться восстановления сети водоснабжения;

б) второй компонент касается снабжения питьевой водой и исследований по восстановлению санитарных систем.

Н-7 Борьба с малярией

80. Проект был существенно изменен и расширен. (Подробную документацию по проекту можно получить от правительства Экваториальной Гвинеи.) Цель первого этапа состоит в сокращении смертности и заболеваемости, в сокращении источников инфекции и в защите наиболее уязвимых групп населения. На втором этапе предполагается проведение кампании по искоренению малярии. Общая стоимость проекта составляет I 462 000 долл. США.

Н-8 Борьба с трипанозомозом

81. Этот проект, хотя он и не был представлен конференции доноров, включен правительством в специальную программу экономической помощи. Его стоимость составляет 300 000 долл. США, главным образом за счет стоимости медикаментов и лабораторного оборудования.

Н-10 Планирование здравоохранения

82. Этот проект был включен в проект Н-4 выше.

Н-11 Создание национальной школы здравоохранения

83. Проект был существенно изменен. Пересмотренный проект в том виде, как он был представлен конференции доноров, нацелен на профессиональную подготовку медицинского персонала всех уровней для удовлетворения потребностей населения в области здравоохранения и для обеспечения работы национальных служб здравоохранения. Национальная школа здравоохранения будет расположена в Бате, в континентальном районе. Общая стоимость проекта, оцениваемого в I 750 000 долл. США, покрывает строительство центра и предоставление технической помощи, но не включает полной стоимости расходов на работу школы (оклады местного преподавательского состава, общие оперативные расходы).

/...

T-8 Техническое исследование навигационных вспомогательных приборов и очень высоких частот

91. Цель проекта, представленного конференции доноров, состоит в обеспечении минимальных условий безопасности для авиационной навигации в воздушном пространстве Экваториальной Гвинеи, в частности в аэропортах Малабо и Бата. Ближайший проект является чрезвычайной мерой, но не должен исключать краткосрочного и среднесрочного развития. Его пересмотренная стоимость составляет 620 000 долл. США.

T-9 Исследование порта Аннобона

92. Проект был пересмотрен и в том виде, в каком он представлен конференции доноров, направлен на проведение объединенного исследования среднесрочного и долгосрочного плана транспортировки, осуществление которого, как ожидается, может потребовать крупных капиталовложений. Общая предполагаемая стоимость исследования составляет 150 000 долл. США.

T-12 Улучшение четырех континентальных и островных взлетно-посадочных полос

93. Хотя этот проект и не был представлен конференции доноров, правительство сохранило его в специальной программе экономической помощи. Его общая предполагаемая стоимость составляет 540 000 долл. США.

T-13 Комбинированные технико-экономические обоснования улучшения трех дорог и строительства двух новых дорог на континенте

94. Этот проект был пересмотрен и расширен и в том виде, в каком он был представлен конференции доноров, направлен на восстановление ряда основных скоростных дорог на острове Бийого (Малабо-Луба, Луба-Риаба, Мусола-Моко и Малабо-Риаба) и в континентальном районе (Бата-Нкуе и Бата-Мбим), а также на починку дорог с латеритным покрытием. Общая стоимость подготовки обоснований составляет 713 000 долл. США.

T-14 Исследование вопроса портового планирования

95. Этот проект был включен в проект T-1 выше.

T-15 Изучение будущего развития морского транспорта

96. Этот проект был включен в проект T-1 выше.

/...

Таблица 6

Проекты, требующие финансирования

(в долл. США) а/

А. Обзор проектов, финансировавшихся частично

Название проекта	Предполагаемая остаточная стоимость
А-1 Восстановление сельскохозяйственных кооперативов, занимающихся выращиванием товарных культур	4 701 208
А-2 Укрепление пропагандистских служб	649 500
А-4 Диверсификация сельского хозяйства путем создания плантаций фруктовых деревьев на кооперативной основе	6 135 748
А-7 Хранилища для какао	800 000
Н-2 Расширенная программа иммунизации	676 836
Н-3 Чрезвычайная программа переоборудования и восстановления больниц и диспансеров	4 656 736
Н-5 Профессиональная подготовка сиделок, вспомогательного и другого медицинского персонала	1 646 000
L-2 Строительство учебного профессионально-технического центра, Бата	1 256 038
L-II Восстановление административной школы	...
Т-3 Восстановление окружных бригад обслуживания дорог	...
Т-4 Группа ремонта асфальтированных дорог, Рио-Муни	892 857
Т-5 Группа ремонта латеритных дорог, Рио-Муни	892 857
Итого, А	21 414 923

/...

Таблица 6 (продолжение)

В. Обзор проектов, по которым средств предоставлено не было

Название проекта	Предполагаемая остаточная стоимость
А-6 Восстановление и развитие маслостроительной промышленности	2 000 000
Е-1 Строительство экспериментальной школы для специализированного обучения	...
Е-2 Строительство и ремонт начальных школ	2 000 000
Е-3 Строительство педагогического училища, Малабо	125 603
Е-4 Строительство общежития, столовой и кухни, рассчитанных на 250 студентов, Малабо	1 000 000
Е-6 Усиление инспектирования начальных школ за счет предоставления транспортных средств	...
Е-7 Печатное оборудование для министерства образования	94 000
Е-8 Строительство нового центрального здания министерства образования	...
Е-9 Спортивное оборудование	...
Г-2 Профессиональная подготовка кадров для лесной промышленности	...
Н-1 Чрезвычайная программа в области охраны здоровья матери и ребенка	750 000
Н-4 Создание эпидемиологической группы	172 000
Н-6 снабжение сельского населения питьевой водой	3 000 000
Н-7 Борьба с малярией	1 462 000
Н-8 Борьба с трипаносомозом	300 000

/...

Таблица 6 (продолжение)

Название проекта	Предполагаемая остаточная стоимость
H-IO Планирование здравоохранения	...
H-II Создание национальной школы здравоохранения	I 750 000
H-I2 Восстановление положения в области здравоохранения, Аннобон	...
L-4 Профессиональная и управленческая подготовка и кооперативы	39I 000
L-5 Аудиовизуальное и учрежденческое оборудование для политехнического института Баты	...
T-I Помощь государственной администрации	284 000
T-6 Техническая помощь в области портового управления	Включено в T-I
T-7 Восстановление порта Баты	I 050 000
T-8 Техническое исследование навигационных вспомогательных приборов и очень высоких частот	620 000
T-9 Исследование порта Аннобона	I50 000
T-I2 Улучшение четырех континентальных и островных взлетно-посадочных полос	540 000
T-I3 Комбинированные технико-экономические обоснования улучшения трех дорог и строительства двух новых дорог на континенте	7I3 000
T-I4 Исследование вопроса портового планирования	...
T-I5 Изучение будущего развития морского транспорта	...
Итого, В	I6 40I 603

а/ Использованные обменные курсы:

I долл. США = IO3,5 песет;
I долл. США = 207 БК;
I долл. США = 0,926 расчетных единиц АФБР;
I долл. США = 2,II швейцарских франков;
I долл. США = I,068 ЕВЕ (ЕЭС).